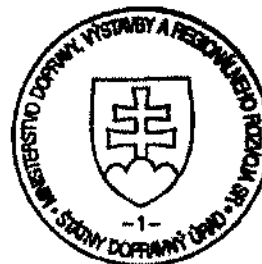


OSVEDČENIE O ES TYPOVOM SCHVÁLENÍ
EC TYPE – APPROVAL CERTIFICATE



Oznámenie týkajúce sa:

ES TYPOVÉHO SCHVÁLENIA¹
ROZŠÍRENIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODMIETNUTIA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺
ODOBRAŤA TYPOVÉHO SCHVÁLENIA⁺

Communication concerning the:

EC TYPE-APPROVAL¹
EXTENSION OF EC TYPE-APPROVAL⁺
REFUSAL OF EC TYPE-APPROVAL⁺
WITHDRAWAL OF EC TYPE-APPROVAL⁺

typu spojovacieho ťažného zariadenia podľa smernice 94/20/ES
of a type of a component (tow bar) with regard to Directive 94/20/EC

ES typové schválenie č.: **e27*94/20*0440*00**
EC type-approval No.:

Rozšírenie č.: **00**
Extension No.:

Dôvod pre rozšírenie:
Reason for extension:

-
N/A

ČASŤ I
Section I

0.1. Značka (obchodný názov výrobcu):
Make (trade name of manufacturer):

GALIA

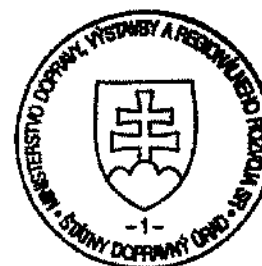
0.2. Typ a obchodné označenie(ia):
Type and general commercial description(s):

A039


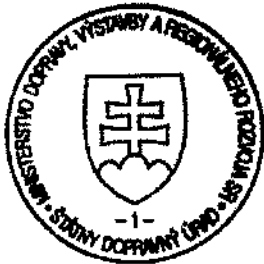
0.3. Spôsob identifikácie typu, ak je vyznačený
na komponente:
*Means of identification of type if marked
on the component:*

Schválené typové číslo
Type approval number

- 0.3.1 Umiestnenie označenia:
Location of that marking: **Na typovom štítku**
On type plate
- 0.5. Názov a adresa výrobcu:
Name and address of manufacturer: **GALIA SLOVAKIA s. r.o.**
032 13 Vlachy 142
Slovakia
- 0.7. V prípade komponentov a samostatných
technických jednotiek, umiestnenie a
spôsob upevnenia ES schvaľovacej značky:
*In the case of components and separate
technical units, location and method of
affixing of the EEC type approval mark:* **Na typovom štítku**
On type plate
- 0.8. Názov(názvy) a adresa (y)
montážneho(ých) závodu(ov):
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): **GALIA SLOVAKIA s. r.o.**
032 13 Vlachy 142
Slovakia



ČASŤ II
Section II

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | Doplnkové informácie (kde je to potrebné):
<i>Additional information (where applicable):</i> | pozri Doplnok I
<i>See Appendix I</i> |
| 2. | Technická služba zodpovedná
za vykonanie testov:
<i>Technical service responsible
for carrying out the test:</i> | VÚD, a. s.
Transport Research Institute, J.S.Co.
Veľký Diel 3323, 010 08 Žilina
Slovakia |
| 3. | Dátum protokolu o teste:
<i>Date of test report:</i> | 19. 11. 2010
<i>November 19, 2010</i> |
| 4. | Číslo protokolu o teste:
<i>Number of test report:</i> | 99/2010 |
| 5. | Poznámky (ak sú):
<i>Remarks (if any):</i> | pozri Doplnok I
<i>See Appendix I</i> |
| 6. | Miesto:
<i>Place:</i> | Bratislava |
| 7. | Dátum:
<i>Date:</i> | 14. 4. 2011
<i>14th April 2011</i> |
| 8. | Podpis:
<i>Signature:</i> | 

Ing. Milín Kaňuščák
for the minister |
| 9. | Prikladá sa register informačného súboru archivovaného príslušnými orgánmi, ktorý typové schválenie udelil a ktorý môže byť na žiadosť poskytnutý.
<i>The index to the information package lodged with the competent authority that has granted type approval, which may be obtained on request, is attached.</i>
- Formulár vzťahujúci sa k prílohe III a k pripojeným výkresom
<i>- Application form relating to Annex III and annexed drawings</i>
- Montážny návod
<i>- Fitting instructions</i>
- Výkresy a návod pre pripojenie
<i>- Drawings and instruction for attachment</i>
- Protokol o teste, ako je spomenutý v bode 4
<i>- Test report as mentioned in item 4</i>
- Certifikát systému kvality výrobcu podľa ISO 9001:2000
<i>- Certificate System of Quality of manufacturer to ISO 9001:2000.</i> | |

Doplnok I
Appendix I

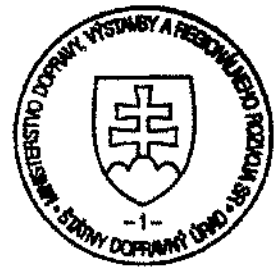
k osvedčeniu o ES typovom schválení č. e27*94/20*0440*00
o typovom schválení komponentu pre mechanické spojovacie zariadenia vzhľadom na Smernicu
94/20/ES

to EC type-approval certificate No.: e27*94/20*0440*00
concerning the component type-approval of mechanical coupling devices with regard to Directive
94/20EC

- | | | |
|------|---|--|
| 1. | Doplnkové informácie
<i>Additional information</i> | |
| 1.1. | Trieda typu spojenia:
<i>Class of the type coupling:</i> | A50-X |
| 1.2. | Kategórie alebo typy vozidiel, pre ktoré
je zariadenie určené alebo obmedzené:
<i>Categories or types of vehicles for which
the device is designed or restricted:</i> | AUDI A6, 2004->
AUDI A6 KOMBI, 2005-> |
| 1.3. | Maximálna hodnota D:
<i>Maximum D- value:</i> | 11,11 kN |
| 1.4. | Maximálne vertikálne zaťaženie S v bode spojenia:
<i>Maximum vertical load S at the coupling point:</i> | 85 kg |
| 1.5. | Maximálne zaťaženie U na točnici:
<i>Maximum load U at the fifth wheel coupling point:</i> | -
N/A |
| 1.6. | Maximálna hodnota V:
<i>Maximum V- value:</i> | -
N/A |
| 1.7. | Pokyny pre pripojenie typu spojenia na vozidlo
alebo fotografie alebo výkresy bodov upevnenia
na vozidle, dané výrobcom;
doplnkové informácie, ak je použitie typu spojenia
obmedzené na špeciálne typy vozidiel:
<i>Instruction for attachment of the coupling type
to the vehicle and photographs or drawings of
the fixing points at the vehicle given by the
manufacturer; additional information if the use
coupling type restricted to special types vehicles:</i> | pozri montážny návod

see fitting instructions |
| 1.8. | Informácie o vybavení konzolami
alebo montážnymi doskami:
<i>Information on the fitting of special towing brackets
or mounting plates:</i> | pozri montážny návod

see fitting instructions |



5. Poznámky:

Remarks:

Montáž spojovacieho zariadenia na vozidlo musí byť skontrolovaná vzhľadom na požiadavky Prílohy VII, pozri Prílohu I, čl. 5.10.

The installation of the coupling device to the vehicle must be checked according to requirements of Annex VII, see Annex I, par 5.10.

